

Cuprins

Autorități importante din Dachau	2
Biroul cetățenilor Orașul Dachau	2
Centrul pentru ocuparea forței de muncă Dachau	3
Biroul de înregistrare a străinilor din cadrul Oficiului districtual din Dachau (Biroul de înregistrare a străinilor)	5
Agenția pentru ocuparea forței de muncă din Dachau (Oficiul Muncii)	7
Biroul pentru copii, tineret și familie din Dachau (Biroul pentru protecția tineretului)	9
Departamentul de sănătate	10
Biroul de asistență socială al administrației districtuale din Dachau	12

Autorități importante din Dachau

Biroul cetățenilor Orașul Dachau

☐ Înregistrarea la Biroul pentru cetățeni

☐ Cine trebuie să se înregistreze?

- Dacă sunteți nou venit în Germania și doriți să stați mai mult de 3 luni, trebuie să vă înregistrați la oraș sau la municipalitate în termen de 2 săptămâni.
- Dacă vă mutați în Germania, trebuie să vă înregistrați și noua adresă.

Aceasta se numește Anmeldung sau Ummeldung.

⚠ Important: Această înregistrare nu este aceeași cu înregistrarea ca solicitant de azil sau cu înregistrarea la autoritatea pentru străini. Trebuie să faceți și aceste lucruri.

☐ Când trebuie să mă înregistrez?

- Trebuie să vă înregistrați în termen de cel mult 2 săptămâni de la mutarea în apartamentul dumneavoastră.
- Dacă vă înregistrați prea târziu sau nu vă înregistrați deloc, este posibil să trebuiască să plătiți o amendă.

☐ Ce primesc când mă înscriu?

Veți primi o hârtie cu numele „Amtliche Meldebestätigung“. Aceasta este dovada oficială că locuiți în Germania. Ar trebui să păstrați acest document într-un loc sigur. Îl puteți folosi, de exemplu, pentru a demonstra că locuiți aici - chiar dacă nu aveți actul de identitate la dumneavoastră în acest moment.

☐ Ce trebuie să aduc cu mine la înregistrare?

Trebuie să mergeți personal la Biroul pentru cetățeni. Adresa este mai jos.

Vă rugăm să aduceți următoarele lucruri cu dvs:

- Actul dvs. de identitate (de exemplu, cartea de identitate, permisul de ședere sau documentul de ședere)
- Dacă aveți un pașaport sau un pașaport de înlocuire, vă rugăm să aduceți și acesta cu dumneavoastră
- Un formular de înregistrare - îl puteți obține direct de la Biroul pentru cetățeni
- Confirmarea de mutare din partea proprietarului → Aceasta este o bucată de hârtie pe care proprietarul confirmă că v-ați mutat în apartament
- Dacă este disponibil: Certificatul de naștere sau certificatul de căsătorie → Acestea sunt uneori necesare. Aduceți-le cu dvs. ca măsură de precauție.

De asemenea, puteți găsi o mulțime de informații [aici](#).

☐ Ce mai face Biroul pentru cetățeni?

Biroul pentru cetățeni din Dachau vă poate ajuta, de asemenea, cu următoarele aspecte:

- Cărți de identitate și pașapoarte
- Notarizări
- Permise de pescuit
- Certificat de bună conduită
- Biroul de obiecte pierdute
- Înregistrarea întreprinderilor (înregistrare, reînregistrare și radiere)
- Certificat de înregistrare
- Consiliere privind pensiile
- Permis de persoană cu handicap grav
- Locuințe (înregistrare, reînregistrare și radiere)

■ **Program de funcționare:**

Luni - vineri: 07:30 - 12:30

Joi: 14:00 - 18:00

■ Pfarrstraße 2, 85221 Dachau



[+49 \(0\) 813175300](tel:+490813175300)



buergerb uero@dachau.de



[Biroul cetățenilor - Orașul Dachau](#)

■ **[Aici](#) veți găsi informații suplimentare despre sarcinile și responsabilitățile Biroului cetățenilor din Dachau.**

Centrul pentru ocuparea forței de muncă Dachau

Centrul pentru ocuparea forței de muncă din Dachau ajută persoanele fără loc de muncă. Acesta le plătește bani și îi sprijină în căutarea unui loc de muncă.

Centrul pentru ocuparea forței de muncă din Dachau este un punct de contact important pentru persoanele care nu au un loc de muncă sau care au bani puțini. Vă ajută să vă găsiți din nou un loc de muncă și vă sprijină financiar cu ajutorul alocației pentru cetățeni. Chiar dacă sunteți nou venit în Germania, puteți obține ajutor acolo.

□ Ce face agenția pentru ocuparea forței de muncă din Dachau?

- Vă plătește bani dacă aveți venituri mici sau nu aveți venituri (alocația pentru cetățeni).

- Vă ajută să vă găsiți un loc de muncă și vă încadrează în muncă.
- Vă sfătuiește dacă doriți să lucrați sau să vă continuați studiile.
- Oferă sprijin în ceea ce privește cursurile de limbă, consilierea profesională și recunoașterea certificatelor.
- Ajută refugiații care au un permis de ședere.

☐ **Ajutor în multe domenii**

Centrul pentru ocuparea forței de muncă din Dachau vă ajută cu

- Plasarea într-un loc de muncă sau de formare profesională
- Întrebări cu privire la cereri și documente
- Alocația pentru copii și suplimentul pentru copii
- Consiliere pentru refugiați
- Întrebări privind asigurarea de șomaj sau ajutorul de bază pentru venit

☐♂ **După o decizie pozitivă din partea BAMF**

Dacă procedura dumneavoastră de azil a fost încununată de succes, vă rugăm să mergeți la centrul pentru ocuparea forței de muncă. Acolo se întâmplă următoarele:

1. interviu personal

- Veți fi înregistrat ca și client.
- CV-ul dumneavoastră va fi înregistrat.
- Vi se vor da două întâlniri: una pentru departamentul de prestații și una pentru centrul pentru ocuparea forței de muncă.

2. Departamentul de prestații

- Puteți solicita asistență financiară.
- Pentru aceasta aveți nevoie de o programare.
- Persoana responsabilă vă va ajuta cu cererea dumneavoastră.

3. Centrul pentru ocuparea forței de muncă

- Și aici aveți nevoie de o programare.
- Aduceți cu dvs. certificate, certificate de curs și documente.
- Spuneți-le la ce sunteți bun și ce ați dori să faceți.

■ Bürgermeister-Zauner-Ring 7, 85221 Dachau



[0813133290](tel:0813133290)

J [obcente](mailto:jobcenter-Dachau@jobcenter-ge.de) r-Dachau@jobcenter-ge.de



[Centrul pentru ocuparea forței de muncă Dachau](#)

Biroul de înregistrare a străinilor din cadrul Oficiului districtual din Dachau (Biroul de înregistrare a străinilor)

☐ Sunteți străin și aveți întrebări?

Biroul de înregistrare a străinilor din Dachau (Ausländerbehörde Dachau) este responsabil pentru persoanele din alte țări care locuiesc în districtul Dachau. Acesta este responsabil pentru multe aspecte importante legate de șederea în Germania.

Biroul de înregistrare a străinilor se ocupă de persoanele din districtul Dachau care nu au cetățenie germană.

Acesta este responsabil pentru

- Eliberarea și prelungirea permiselor de ședere
- Examinarea cererilor de viză - împreună cu ambasada germană din străinătate

☐ Ce face Oficiul pentru Imigrări?

Dacă doriți să locuiți în Germania ca cetățean străin, aveți nevoie de un statut de ședere. Acesta poate fi

- o viză
- un permis de ședere
- o Carte Albastră UE (pentru cetățenii UE)
- un permis de stabilire
- un permis de ședere permanentă

☐ Aceste documente se numesc permise de ședere. Le puteți solicita sau prelungi la biroul de imigrări.

☐ Ce altceva puteți face la biroul de imigrări?

- Prolungirea dovezii de sosire
- Eliberarea sau prelungirea unui permis de ședere
- Solicitarea unui permis de muncă
- Solicitați o autorizație de călătorie
- Clarificarea etapelor după o decizie BAMF pozitivă

☐ **Solicitați un permis de ședere electronic (eAT) - iată cum funcționează:**

1. Depuneți o cerere:

- online: [Serviciul online de permise de ședere](#)
- Dacă nu funcționează: Utilizați [formularul de contact](#)
- Aduceți un interpret cu dvs. dacă aveți nevoie de ajutor cu traducerea

2. Obțineți o programare:

- După procesare, veți primi o programare prin poștă
- Veți primi o listă cu toate documentele pe care trebuie să le aduceți cu dumneavoastră
- Solicitați un certificat de ficțiune - acesta este important pentru agenția pentru ocuparea forței de muncă!

3. colectarea:

Veți primi o notificare prin poștă atunci când documentul dvs. este gata

☐ **Important:**

☐ **Ausländeramt Dachau - dificil pentru vizitatori**

Biroul de imigrare din Dachau nu este bine organizat pentru vizitatori. Este dificil de contactat, de exemplu la telefon sau prin e-mail.

- ☐ **Cererile durează mult timp**

Procesarea documentelor și a cererilor durează mult timp. Uneori trebuie să așteptați mult timp pentru a primi un răspuns.

- **i Puține informații**

Dacă aveți întrebări, nu obțineți întotdeauna informații clare. Trebuie să căutați singur o mulțime de informații sau să întrebați mult timp.

Biroul de înregistrare a străinilor din Dachau - disponibilitate limitată

Biroul de înregistrare a străinilor din Dachau are prea puțin personal. Au fost efectuate modificări pentru a oferi personalului mai mult timp pentru procesarea cererilor:

Vinerea nu există telefon

- În zilele de vineri, telefonul de la Biroul de înregistrare a străinilor nu este disponibil.
- Personalul are nevoie de acest timp pentru a procesa cererile.
- Nicio întrebare cu privire la stadiul cererii dumneavoastră
- Nu se va răspunde la întrebări precum "În ce stadiu se află cererea mea?".

Aceste întrebări necesită mult timp și nu contribuie la accelerarea procedurilor.

2 □ Când aveți nevoie de o programare?

- Trebuie să vă faceți o programare în avans pentru anumite chestiuni.
- Unele lucruri pot fi rezolvate și fără programare.

□ Cu o programare - pentru aceste chestiuni:

Solicitarea sau prelungirea unui permis de ședere

- → Utilizați cererea online
- → Depuneți cererea cu 3-4 luni înainte ca viza sau permisul de ședere să expire
- → După verificare, veți primi automat o programare

Aplicați pentru un permis de stabilire

- → Scrieți prin intermediul formularului de contact securizat

□ Fără programare - pentru aceste cereri:

- Depuneți o declarație de angajament
- Schimbarea adresei (nou autocolant pe permisul de ședere)
- Transfer în caz de pașaport nou sau de pierdere a pașaportului sau a permisului de ședere

□ Ce trebuie să aduceți cu dumneavoastră?

- Pașaport vechi și nou sau notificare de pierdere
- Permis de ședere sau notificare de pierdere
- 6,00 € pentru o fotografie nouă (cutie foto)
- 67,00 € pentru procesare (de obicei)

□ Veniți în timpul [programului de funcționare](#) și luați un număr de așteptare de la aparat. Numerele sunt disponibile până joi la ora 17:00.

■ Münchner Straße 87b, 85221 Dachau

■ [+49 \(0\) 8131740](tel:+4908131740)



auslaenderamt@lra-dah.bayern.de

■ [Ausländerbehörde des Landratsamts Dachau](#)

Agenția pentru ocuparea forței de muncă din Dachau (Oficiul Muncii)

□♀ Ce face Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă?

Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă (anterior: Oficiul Muncii) este o autoritate pentru tot ceea ce are legătură cu munca și formarea profesională. Aceasta ajută persoanele care:

- sunt în căutarea unui loc de muncă
- doresc să se orienteze profesional
- doresc să le fie recunoscute calificările
- doresc să facă o ucenicie
- doresc să își continue studiile

☐☐ Cine se poate adresa agenției pentru ocuparea forței de muncă?

- Persoane cu și fără pașaport german
- Tinerii care sunt în căutarea unei formări
- Adulți care sunt șomeri sau doresc să își schimbe cariera
- Persoanele cu statut de azilant sau tolerant → Acestea primesc consiliere și sprijin acolo
- Persoane cu recunoaștere → Centrul pentru ocuparea forței de muncă din Dachau este responsabil pentru acestea

☐ Sarcini importante ale agenției de ocupare a forței de muncă:

- Organizarea uceniciei (locuri de formare)
- Organizarea locurilor de muncă
- Consiliere profesională (Ce mi se potrivește?)
- Promovarea formării (de exemplu, asistență financiară)

☐ Ce trebuie să faceți dacă deveniți șomer?

Dacă vă pierdeți locul de muncă sau contractul dumneavoastră se încheie în curând, trebuie să vă înregistrați în timp util la agenția pentru ocuparea forței de muncă. Acest lucru este foarte important pentru a nu suferi niciun dezavantaj în ceea ce privește indemnizația de șomaj.

☐ Când trebuie să vă înregistrați?

- Cu cel puțin 3 luni înainte de încheierea contractului de muncă → De exemplu: Dacă contractul dvs. se încheie la 30 iunie, trebuie să raportați până la 31 martie cel târziu.
- Dacă aflați cu mai puțin de 3 luni înainte că veți fi șomer: → Atunci trebuie să raportați în termen de **3 zile** de la aflarea informației.

☐ Ce este important pentru contractele pe durată determinată?

- Chiar dacă contractul dvs. are o dată fixă de încheiere, trebuie să vă înregistrați activ.
- Agenția de ocupare a forței de muncă nu știe automat că contractul dvs. se încheie.
- Luați legătura din timp, astfel încât să puteți primi consiliere și sprijin - de exemplu, atunci când căutați un loc de muncă sau o formare profesională suplimentară.

⚠ Ce se întâmplă dacă nu faceți acest lucru?

- Veți primi o suspendare a indemnizației de șomaj. → Aceasta înseamnă că nu veți primi niciun ban pentru moment.
- Perioada de blocaj începe din prima zi de șomaj.
- În această perioadă, **nu sunteți asigurat** (de exemplu, nu aveți asigurare de sănătate prin intermediul centrului pentru ocuparea forței de muncă).

📄 Cum vă înregistrați ca șomer?

- Online, prin intermediul [site-ului internet al agenției pentru ocuparea forței de muncă](#)
- Prin telefon la ☎ +49 (0) 8004555500 (gratuit)
- În persoană - dar numai cu programare!

📄 Sfat:

- Aveți documentele pregătite: Contract de muncă, scrisoare de concediere, CV
- Cereți consiliere cu privire la continuarea formării profesionale sau plasarea într-un nou loc de muncă

■ Adresa de vizită:

Münchner Str. 61a, 85221 Dachau

■ Adresa poștală:

Agentur für Arbeit Freising, 85322 Freising

■ [+49 \(0\) 8004555500](tel:+4908004555500)



Dachau@arbeitsagentur.de
[Kontaktformular](#)

Biroul pentru copii, tineret și familie din Dachau (Biroul pentru protecția tineretului)

📄 Ce este biroul pentru bunăstarea tinerilor?

Biroul de asistență socială pentru tineret este un birou important pentru copii, tineri și familii. Acesta face parte din Biroul districtual Dachau și se numește oficial Biroul pentru copii, tineret și familie.

Dacă aveți sub 18 ani și ați venit în Germania fără părinți, Biroul de asistență socială pentru tineret vă va ajuta.

👤👤👤👤 Cine poate contacta Biroul pentru protecția tineretului?

- Femeile însărcinate și viitorii părinți

- Mame, tați sau alți îngrijitori
- Copii și tineri până la vârsta de 18 ani
- Familii cu copii
- Organizații sau persoane care lucrează cu copii
- Orice persoană care observă că un copil este în pericol (de exemplu, vecini sau rude)

☐ Ce face biroul de protecție a tinerilor?

Biroul de Asistență Socială pentru Tineret ajută la rezolvarea mai multor probleme:

- Oferă consiliere și ajutor în cazul problemelor din familie
- Protejează copiii dacă sunt în pericol
- Ajută în litigiile privind custodia sau drepturile de vizită
- Oferă sprijin pentru creșterea copiilor
- colaborează cu școlile, centrele de zi și centrele de consiliere
- Ajută părinții care provin din familii de migranți să găsească un loc de îngrijire a copiilor
- Oferă informații despre intervenția timpurie și alte tipuri de sprijin

☐ Ce înseamnă protecția copilului?

Copiii au dreptul să crească în siguranță și sănătoși. Părinții trebuie să aibă grijă de copiii lor - de exemplu

- hrană suficientă
- îngrijire medicală
- un cămin sigur
- îngrijire afectuoasă

→ Dacă părinții nu fac acest lucru, biroul de asistență socială pentru tineret ajută și protejează copilul.



Vă rugăm să vă faceți o programare. Vă rugăm să nu veniți fără programare.

Amt für Kinder, Jugend und Familie (Landratsamt Dachau)

📍 Bürgermeister-Zauner-Ring 5, 85221 Dachau

☎ [+49 \(0\) 8131741200](tel:+4908131741200)

✉ @jugendamt@ira-dah.bayern.de

Departamentul de sănătate

☐ Ce este departamentul de sănătate publică?

Departamentul de sănătate publică este o organizație publică care se asigură că oamenii rămân sănătoși și sunt protejați de boli. Acesta nu funcționează ca un spital sau un cabinet medical, dar

ajută în alte moduri - de exemplu, prin furnizarea de consiliere, monitorizare și informații.

□ Sarcinile departamentului de sănătate publică din Dachau

Iată care sunt cele mai importante sarcini îndeplinite de departamentul de sănătate publică din Dachau:

1. Controlul infecțiilor

Biroul monitorizează și combate bolile infecțioase, cum ar fi coronavirusul, gripa și rujeola. Acesta raportează cazurile, informează populația și contribuie la stoparea răspândirii. Exemplu: Dacă cineva are coronavirus, biroul ajută la carantină și informează persoanele de contact.

2 Igiena apei potabile și medicina mediului

Departamentul de sănătate publică verifică dacă apa potabilă este curată și sănătoasă. De asemenea, verifică lacurile de scăldat și piscinele pentru a se asigura că nu există germeni periculoși. Exemplu: Înainte de vară, lacurile de scăldat sunt verificate pentru a se vedea dacă sunt sigure pentru înot.

3. Evaluare medicală

Biroul întocmește rapoarte de expertiză privind sănătatea oamenilor - de exemplu pentru instanțe, autorități sau școli. Exemplu: Dacă o persoană solicită un permis pentru persoane cu handicap grav, autoritatea sanitară verifică documentele medicale.

4. Serviciul medical pediatric și pentru tineret

Serviciul de sănătate publică examinează copiii înainte ca aceștia să înceapă școala și îi sfătuiește pe părinți. Acesta se asigură că copiii sunt sănătoși și se dezvoltă bine. Exemplu: Înainte ca copilul să înceapă școala, are loc o examinare în cadrul căreia sunt testate vorbirea, abilitățile motorii și sănătatea. Acest examen se numește "[examen de admitere la școală](#)". Dacă aveți întrebări cu privire la înscrierea la școală, faceți clic [aici](#).

5. Consiliere privind sarcina și sexualitatea

Există un centru de consiliere pentru problemele legate de sarcină. Femeile și cuplurile pot primi ajutor acolo - de exemplu, cu sarcini neplanificate sau întrebări despre naștere. Consilierea este disponibilă și în ceea ce privește sexualitatea și contracepția. Exemplu: o femeie care nu este sigură dacă dorește să aibă un copil poate solicita consiliere confidențială acolo.

6 Consilierea și prevenirea dependenței

Biroul ajută persoanele care au probleme cu alcoolul, drogurile sau alte dependențe. Acesta oferă consiliere și sprijin. De asemenea, oferă informații privind prevenirea - de exemplu, în școli. Exemplu: tinerii învață cum să facă față presiunii colegilor și cum să spună "nu".

7 Consiliere HIV

Oamenii pot beneficia de consiliere anonimă și gratuită dacă au întrebări despre HIV sau alte boli cu transmitere sexuală. Există, de asemenea, teste și ajutor în caz de incertitudine. Exemplu: Cineva care este îngrijorat după un contact riscant poate face un test.

8. Instrucțiuni pentru manipularea alimentelor

Orice persoană care lucrează într-o bucătărie, într-un restaurant sau cu alimente trebuie să primească instrucțiuni. Aceasta vă învață cum să manipulați alimentele în mod curat și sigur. Exemplu: Înainte de a vă începe primul loc de muncă într-o cafenea, trebuie să mergeți la departamentul de sănătate publică pentru instruire.

9 Călătoria cu narcotice

Dacă cineva are nevoie de medicamente care intră sub incidența Legii privind stupefiantele (de exemplu, analgezice puternice) și călătorește în străinătate, departamentul de sănătate publică îl va ajuta cu documentele necesare. Exemplu: O persoană cu dureri cronice primește un formular care îi permite să își ia medicamentele cu ea.

📍 Dr.-Hiller-Straße 36, 85221 Dachau

☎ +49 (0) 8131741413

@g [esundhe](mailto:itsamt@lra-dah.bayern.de) itsamt@lra-dah.bayern.de

🌐 [Departamentul de sănătate | Biroul districtual Dachau](#)

📅 Program de funcționare:

De luni până vineri: 08:00 - 12:00

Joi suplimentar: 14:00 - 18:00

Biroul de asistență socială al administrației districtuale din Dachau

Biroul de asistență socială din Dachau vă va ajuta dacă aveți bani puțini sau aveți nevoie de sprijin. Acolo puteți obține consiliere, ajutor financiar și sprijin practic - simplu, confidențial și gratuit.

📄 Ce este biroul de asistență socială?

Biroul de asistență socială este o autoritate care ajută persoanele care se află în situații dificile. Dacă aveți bani puțini, sunteți bolnav, aveți un handicap sau sunteți nou venit în Germania, puteți obține ajutor acolo.

📄 Ce face biroul de asistență socială?

Biroul de asistență socială vă va ajuta, de exemplu, cu

- 📄 bani pentru cheltuielile de întreținere (ajutor social, asigurare de bază)
- 📄 Alocație pentru locuință - sprijin pentru costurile de închiriere
- 📄 [Educație și participare](#) - de exemplu, pentru materiale școlare, excursii sau sport
- 📄 Asistență pentru îngrijire - la domiciliu sau într-o casă de îngrijire
- 📄📄 Asistență pentru persoanele cu handicap - de exemplu, servicii de transport
- 📄 Abonament [districtual](#) - pentru reduceri în viața de zi cu zi
- 📄 Asistență socială pentru victimele războiului - ajutor special pentru cei afectați
- 📄 [Card de plată](#) pentru solicitanții de azil - pentru persoanele aflate în proces de azil

📄 C e trebuie să aduceți cu dumneavoastră?

Când mergeți la biroul de asistență socială, vă rugăm să aduceți

- Cartea dvs. de identitate sau permisul de ședere
- Dovada veniturilor și a bunurilor (de exemplu, extrase bancare, bijuterii, numerar)
- Toate persoanele menționate pe permisul de ședere trebuie să vă însoțească

- Trebuie să semnați unele formulare

□ Important: banii pe care îi primiți trebuie să dureze până în luna următoare. Veți primi bani de la biroul de asistență socială doar o dată pe lună.

□ Contact și programare

Vă rugăm să nu veniți fără programare.
Sunați în avans sau scrieți un e-mail.

□ +49 (0) 8131740

□ sozialwesen@lra-dah.bayern.de

□ De ce este importantă o programare?

Cu o programare:

- □ economisiți timp de așteptare
- □ obțineți o consultație calmă și bună
- □ documentele dumneavoastră pot fi verificate direct

Biroul de asistență socială este acolo pentru tine - prietenos, confidențial și de sprijin.

Nu trebuie să fii singur cu grijile tale. □

■ Münchner Straße 87b, 85221 Dachau

■ [+49 \(0\) 8131740](tel:+4908131740)



sozialwesen@lra-dah.bayern.de



[Sozialverwaltung, Landratsamt Dachau](#)